

Regionálne korporátne centrum VÝCHOD

Dodatok č. 1 k Zmluve o úvere

Obec: **Jarabina**
Sídlo: **Obecný úrad Jarabina, 065 31 Jarabina 58**
IČO: **00 329 932**
zastúpený: **Lívia Kovalčíková, B.S.B.A., starosta obce**
rodné číslo:
trvale bytom:
štátna príslušnosť: **Slovenská republika**
druh a číslo dokladu totožnosti :
číslo bežného účtu vedeného v Banke v €: **SK84 5200 0000 0000 1805 8198**
ďalej len „Klient“

a

Obchodné meno: **OTP Banka Slovensko, a.s.**
Sídlo: **Štúrova 5, 813 54 Bratislava**
IČO: **31 318 916**
Obchodný register: **Okresný súd Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 335/B**
za ktorú konajú: **Peter Megela, regionálny manažér RKC VÝCHOD**
Ing. Katarína Fridmanská, vzťahový manažér pre firemných klientov
ďalej len „Banka“

Článok I. – Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvárajú tento dodatok k:
Zmluve o splátkovom úvere (spolu/financovanie z EU fondov)
číslo: 5001/19/016
zo dňa 03.07.2019.
2. Slová napísané s veľkým začiatočným písmenom majú význam definovaný v Zmluve o úvere alebo v Podmienkach.

Článok II. - Predmet dodatku

1. Týmto dodatkom sa dopĺňa čl. IV. Zmluvy o nový bod 4. v nasledovnom znení:
„4. Z každej predloženej dodávateľskej faktúry, ktorá sa týka projektu „ Rôzne podoby vody – Rabčianska soľanka a Jarabinský prielom ako prvky prírodného dedičstva poľsko-slovenského pohraničia podľa Rozhodnutia monitorovacieho výboru č.18/2018 zo dňa 25.6.2018, v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020“ Banka preplatí max. 95% hodnoty faktúry. Pred preplatením každej faktúry dodávateľovi Klient preukáže uhradenie zvyšných 5% hodnoty faktúry dodávateľovi (preinvestovanie vlastných zdrojov obce Jarabina na vyššie uvedený projekt).“

2. Týmto dodatkom sa mení čl. V. písm. b), c), j), m), n) a q) Zmluvy nasledovne:
- „Banka nie je povinná poskytnúť Úver, ak neboli splnené nasledovné podmienky:
- b) predloženie podpísanej Partnerskej zmluvy na realizáciu projektu č. PLSK.01.01.00- 0105/17 s názvom „Rôzne podoby vody – Rabčianska soľanka a Jarabinský prielom ako prvky prírodného dedičstva poľskoslovenského pohraničia“ vrátane príloh, uzavretej medzi Gmina Rabka-Zdroj (vedúci partner) a obcou Jarabina (cezhraničný projektový partner SR), kde bude uvedené číslo bankového účtu prijímateľa v Banke **SK11 5200 0000 0000 1805 8251**,
- c) predloženie písomného potvrdenia o zverejnení Partnerskej zmluvy na realizáciu projektu č. PLSK.01.01.00-0105/17 s názvom „Rôzne podoby vody – Rabčianska soľanka a Jarabinský prielom ako prvky prírodného dedičstva poľskoslovenského pohraničia“, kde bude uvedené číslo bankového účtu prijímateľa v Banke **SK11 5200 0000 0000 1805 8251**, uzavretej medzi Gmina Rabka-Zdroj (vedúci partner) a obcou Jarabina (cezhraničný projektový partner SR) podľa § 5a Zákona o slobodnom prístupe k informáciám, pričom od uzavretia do zverejnenia tejto zmluvy nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace,
- j) predloženie zmluvy/zmlúv o dielo na projekt „Rôzne podoby vody – Rabčianska soľanka a Jarabinský prielom ako prvky prírodného dedičstva poľsko slovenského pohraničia“ v súlade s účelom úveru, uzatvorenej/ných medzi Obcou Jarabina a dodávateľom/dodávateľmi investície, resp. ak pri investícii nebudú zmluvy o dielo, predloženie objednávok, faktúr a ďalších dokladov v súlade s účelom úveru,
- m) predloženie právoplatného povolenia na investíciu (projekt) s názvom „Rôzne podoby vody – Rabčianska soľanka a Jarabinský prielom ako prvky prírodného dedičstva poľskoslovenského pohraničia“- ohlásenia drobnej stavby,
- n) pre každé čerpanie preukázanie preinvestovania vlastných zdrojov obce Jarabina v sume min. 5% hodnoty faktúry na Projekt „Rôzne podoby vody – Rabčianska soľanka a Jarabinský prielom ako prvky prírodného dedičstva poľsko slovenského pohraničia“ z účtu obce; Banka preplatí max. 95% hodnoty faktúry. Pred preplatením každej faktúry dodávateľovi Klient preukáže uhradenie zvyšných 5% hodnoty faktúry dodávateľovi (preinvestovanie vlastných zdrojov obce Jarabina na vyššie uvedený projekt) ako aj možnosť refundácie zaplatených faktúr súvisiacich s účelom úveru, nie starších ako 6 mesiacov od podania žiadosti o úver, s tým, že Banka zrefunduje 95% faktúry po preukázaní uhradenia celej faktúry z bežného účtu obce,
- q) predloženie dokladov preukazujúcich použitie Úveru Banke podľa čl. IV tejto Zmluvy a na účel uvedený v čl. I. tejto Zmluvy.“
3. Týmto dodatkom sa mení čl. V. bod 13. a 15. Zmluvy nasledovne:
- „13. Klient sa zaväzuje, že počas trvania úverového vzťahu nezmení účet stanovený ako účet konečného prijímateľa v Banke v zmysle uzavretých zmlúv o poskytnutí finančného príspevku č. SK11 5200 0000 0000 1805 8251 určený na prijatie finančného príspevku.
15. Klient sa zaväzuje, že bude predkladať žiadosti o vyplatenie nenávratného finančného príspevku riadiacemu orgánu v termínoch stanovených v Zmluvách o poskytnutí finančného príspevku. Klient sa zaväzuje predkladať Banke všetky Žiadosti o platbu v zmysle Zmlúv o poskytnutí nenávratného finančného príspevku. Zároveň sa zaväzuje, že predloží Banke Žiadosť/žiadosti o platbu v zmysle Zmlúv o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na sumu spolu min. 309 522,31 €, potvrdenú príslušným riadiacim orgánom, a to elektronickým spôsobom e mailom vo formáte

v akom sa predkladajú a to najneskôr do 3 dní od ich podania, najneskôr do 31.01.2020.“

4. Týmto dodatkom sa ruší čl. VIII. bod 14. Zmluvy bez náhrady.

Článok III. - Záverečné ustanovenia

1. Klient vyhlasuje, že pred podpisom tohto dodatku sa oboznámil so Všeobecnými úverovými podmienkami OTP Banky Slovensko, a.s. pre neretailových klientov (účinné odo dňa 15. apríla 2019), ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy, súhlasí s nimi a je v plnom rozsahu zaviazaný právami a povinnosťami vyplývajúcimi z Podmienok a zároveň Klient, osoba oprávnená konať za Klienta, podpisom tohto dodatku potvrdzuje, že bol oboznámený/ bola oboznámená s informáciami o ochrane osobných údajov, ktoré sa nachádzajú na pobočke Banky a sú verejne dostupné na webovej stránke www.otpbanka.sk v časti Právne informácie.
2. Klient a Banka sa dohodli, že za služby a úkony Banky, poskytnuté resp. vykonané Bankou podľa Zmluvy a jej dodatkov alebo v súvislosti so Zmluvou vrátane dodatkov platí Klient Banke poplatky v zmysle aktuálneho Cenníka Banky pre podnikateľov a iné právnické subjekty (v texte tiež len „Cenník Banky“), ak v Zmluve nie je uvedené inak. Klient vyhlasuje, že sa s Cenníkom Banky oboznámil a súhlasí s ním. Klient a Banka sa zároveň dohodli, že v prípade zmeny Cenníka Banky alebo jeho nahradenia novým cenníkom bude Klient platiť Banke poplatky za služby a úkony Banky, poskytnuté resp. vykonané Bankou podľa Zmluvy alebo v súvislosti so Zmluvou podľa zmeneného resp. podľa nového cenníka, a to od okamihu jeho zverejnenia v prevádzkových priestoroch Banky a na webovom sídle Banky.
3. Dodatok obsahuje úplnú dohodu Zmluvných strán a nahrádza akékoľvek prípadné predchádzajúce ústne a písomné dohovory týkajúce sa predmetu dodatku.
4. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tohto dodatku je alebo sa stane neplatné, alebo nevymáhateľné z akéhokoľvek dôvodu, táto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť neovplyvní ostatné ustanovenia tohto dodatku.
5. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami. Klient je povinný bez zbytočného odkladu po uzavretí tohto dodatku zabezpečiť zverejnenie tohto dodatku podľa § 5a Zákona o slobodnom prístupe k informáciám. Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
6. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z toho 2 pre Klienta a 2 pre Banku.
7. Zmluvné strany tento dodatok prečítali, vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že dodatok podpisujú slobodne, vážne, bez nátlaku a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným. Na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených za ne konať.

V Košiciach, dňa 26.07.2019

V Košiciach, dňa 26.07.2019

Banka:

OTP Banka Slovensko, a.s.

Klient:

Obec Jarabina

.....
Peter Megela
regionálny manažér RKC VÝCHOD

.....
Lívia Kovalčíková B.S.B.A., starosta obce

